



**Amt für Abfallwirtschaft
Ufficio Gestione rifiuti**

Marktgemeinde Prad am Stilfserjoch
Kreuzweg 4
39026 Prad am Stilfserjoch
prad.prato@legalmail.it

Bozen / Bolzano, 10.07.2026

Bearbeitet von / redatto da:
Thomas Oberrauch

Zwischenlagerung (D15) und Ansammlung (R13) für Dritte von Hausmüll, gefährlichen und nicht gefährlichen Sonderabfällen

Recyclinghof der Gemeinde Prad am Stilfserjoch

Ermächtigung Nr. 6230

Nach Einsichtnahme in folgende Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

Dekret des Landeshauptmannes vom 11. Juli 2012, Nr. 23 „Genehmigungs- und Ermächtigungsverfahren für Anlagen zur Behandlung von Abfällen“;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006 betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Betriebsordnung des Recyclinghofes der Gemeinde in geltender Fassung;

Ansuchen vom 23.06.2026 eingereicht von der
MARKTGEMEINDE PRAD AM
STILFSEJRJOCH
mit rechtlichem Sitz in

Deposito preliminare (D15) e messa in riserva (R13) per conto terzi di rifiuti urbani, rifiuti speciali pericolosi e non

Centro di riciclaggio del Comune di Prato allo Stelvio

Autorizzazione n. 6230

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

decreto del Presidente della Provincia del 11 luglio 2012, n.23 "Procedure di approvazione e di autorizzazione per impianti di trattamento di rifiuti"

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante norme in materia ambientale;

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

regolamento vigente del centro di riciclaggio comunale;

domanda del 23.06.2026 inoltrata dal
COMUNE PRATO ALLO STELVIO
con sede legale in
PRATO ALLO STELVIO



PRAD AM STILFSEERJOCH
KREUZWEG 4

VIA CROCE 4

Abnahmeprotokoll vom 07.07.2026 (Prot. 55418 vom 08.07.2026);

protocollo di collaudo d.d. 07.07.2026 (Prot. 55418 del 08.07.2026);

ermächtigt

L'Ufficio Gestione rifiuti

das Amt für Abfallwirtschaft

autorizza

die **ZWISCHENLAGERUNG (D15) UND ANSAMMLUNG (R13) FÜR DRITTE** der unten angeführten Abfallarten und Mengen:

il **DEPOSITO PRELIMINARE (D15) e la MESSA IN RISERVA (R13) PER CONTO TERZI** dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità:

Abfallkodex: 070608 *

Abfallart: andere Reaktions- und Destillationsrückstände
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 070608 *

Tipologia di rifiuto: altri fondi e residui di reazione
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 080317 *

Abfallart: Tonerabfälle, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080317 *

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, contenenti sostanze pericolose
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 080318

Abfallart: Tonerabfälle mit Ausnahme derjenigen, die unter 08 03 17 fallen
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 080318

Tipologia di rifiuto: toner per stampa esauriti, diversi da quelli di cui alla voce 08 03 17
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 130208 *

Abfallart: andere Maschinen-, Getriebe- und Schmieröle
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 130208 *

Tipologia di rifiuto: altri oli per motori, ingranaggi e lubrificazione
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 150101

Abfallart: Verpackungen aus Papier und Pappe
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150101

Tipologia di rifiuto: imballaggi in carta e cartone
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 150102

Abfallart: Verpackungen aus Kunststoff
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150102

Tipologia di rifiuto: imballaggi in plastica
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 150103

Abfallart: Verpackungen aus Holz
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150103

Tipologia di rifiuto: imballaggi in legno
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 150104

Abfallart: Verpackungen aus Metall
Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150104

Tipologia di rifiuto: imballaggi metallici
Quantità: 50 t/anno



Abfallkodex: 150105 (Tetra Pack)
Abfallart: Verbundverpackungen
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150105 (Tetra Pack)
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali compositi
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 150106
Abfallart: gemischte Verpackungen
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150106
Tipologia di rifiuto: imballaggi in materiali misti
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 150107
Abfallart: Verpackungen aus Glas
Menge: 150 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150107
Tipologia di rifiuto: imballaggi in vetro
Quantità: 150 t/anno

Abfallkodex: 150110 *
Abfallart: Verpackungen, die Rückstände gefährlicher Stoffe enthalten oder durch gefährliche Stoffe verunreinigt sind
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 150110 *
Tipologia di rifiuto: imballaggi contenenti residui di sostanze pericolose o contaminati da tali sostanze
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 160107 *
Abfallart: Ölfilter
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 160107 *
Tipologia di rifiuto: filtri dell'olio
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 160114 *
Abfallart: Frostschutzmittel, die gefährliche Stoffe enthalten
Menge: 1t/Jahr

Codice di rifiuto: 160114 *
Tipologia di rifiuto: liquidi antigelo contenenti sostanze pericolose
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 160601 *
Abfallart: Bleibatterien
Menge: 1t/Jahr

Codice di rifiuto: 160601 *
Tipologia di rifiuto: batterie al piombo
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 170107
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die unter 17 01 06 fallen
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 170107
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento, mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da quelle di cui alla voce 17 0106
Quantità: 100 t/anno

Abfallkodex: 170201
Abfallart: Holz
Menge: 1 t/Jah

Codice di rifiuto: 170201
Tipologia di rifiuto: legno
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 180103 *
Abfallart: Abfälle, an deren Sammlung und Entsorgung aus infektionspräventiver Sicht besondere Anforderungen gestellt werden
Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 180103 *
Tipologia di rifiuto: rifiuti che devono essere raccolti e smaltiti applicando precauzioni particolari per evitare infezioni
Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200101
Abfallart: Papier und Pappe/Karton
Menge: 100 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200101
Tipologia di rifiuto: carta e cartone
Quantità: 100 t/anno



Abfallkodex: 200102

Abfallart: Glas

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200102

Tipologia di rifiuto: vetro

Quantità: 1 t/ann

Abfallkodex: 200108

Abfallart: biologisch abbaubare Küchen- und
Kantinenabfälle

Menge: 80 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200108

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili di cucine
e mense

Quantità: 80 t/anno

Abfallkodex: 200110

Abfallart: Bekleidung

Menge: 30 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200110

Tipologia di rifiuto: abbigliamento

Quantità: 30 t/anno

Abfallkodex: 200114 *

Abfallart: Säuren

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200114 *

Tipologia di rifiuto: acidi

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200115 *

Abfallart: Laugen

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200115 *

Tipologia di rifiuto: sostanze alcaline

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200119 *

Abfallart: Pestizide

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200119 *

Tipologia di rifiuto: pesticidi

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200121 *

Abfallart: Leuchtstoffröhren und andere
quecksilberhaltige Abfälle

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200121 *

Tipologia di rifiuto: tubi fluorescenti ed altri rifiuti
contenenti mercurio

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200123 *

Abfallart: gebrauchte Geräte, die
Fluorchlorkohlenwasserstoffe enthalten

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200123 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature fuori uso
contenenti clorofluorocarburi

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200125

Abfallart: Speiseöle und -fette

Menge: 4 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200125

Tipologia di rifiuto: oli e grassi alimentari

Quantità: 4 t/anno

Abfallkodex: 200127 *

Abfallart: Farben, Druckfarben, Klebstoffe und
Kunstharze, die gefährliche Stoffe enthalten

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200127 *

Tipologia di rifiuto: vernici, inchiostri, adesivi e
resine contenenti sostanze pericolose

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200129 *

Abfallart: Reinigungsmittel, die gefährliche
Stoffe enthalten

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200129 *

Tipologia di rifiuto: detergenti contenenti
sostanze pericolose

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200131 *

Abfallart: zytotoxische und zytostatische
Arzneimittel

Codice di rifiuto: 200131 *

Tipologia di rifiuto: medicinali citotossici e
citostatici

Menge: 1 t/Jahr

Abfallkodex: 200132

Abfallart: Arzneimittel mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 31 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Quantità: 1 t/anno

Codice di rifiuto: 200132

Tipologia di rifiuto: medicinali diversi da quelli di cui alla voce 20 01 31

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200133 * (gültig bis 08.12.2026)

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren, die unter 16 06 01, 16 06 02 oder 16 06 03 fallen, sowie gemischte Batterien und Akkumulatoren, die solche Batterien enthalten

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200133 * (valevole fino al 08.12.2026)

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori di cui alle voci 16 06 01, 16 06 02 o 16 06 03 nonché batterie e accumulatori non suddivisi contenenti tali batterie

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200134

Abfallart: Batterien und Akkumulatoren mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 33 fallen

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200134

Tipologia di rifiuto: batterie e accumulatori diversi da quelli di cui alla voce 20 01 33

Quantità: 1 t/ anno

Abfallkodex: 200135 *

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte, die gefährliche Bauteile enthalten, mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21 und 20 01 23 fallen

Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200135 *

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui alle voci 20 01 21 e 20 01 23, contenenti componenti pericolose

Quantità: 10 t/anno

Abfallkodex: 200136

Abfallart: gebrauchte elektrische und elektronische Geräte mit Ausnahme derjenigen, die unter 20 01 21, 20 01 23 und 20 01 35

Menge: 10 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200136

Tipologia di rifiuto: apparecchiature elettriche ed elettroniche fuori uso, diverse da quelle di cui ai punti 20 01 21, 20 01 23 e 20 01 35

Quantità: 10 t/anno

Abfallkodex: 200138

Abfallart: Holz mit Ausnahme desjenigen, das unter 20 01 37 fällt

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200138

Tipologia di rifiuto: legno, diverso da quello di cui alla voce 20 01 37

Quantità: 1 t/anno

Abfallkodex: 200139

Abfallart: Kunststoffe

Menge: 1 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200139

Tipologia di rifiuto: plastica

Quantità: 1 t/ anno

Abfallkodex: 200140

Abfallart: Metalle

Menge: 50 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200140

Tipologia di rifiuto: metallo

Quantità: 50 t/anno

Abfallkodex: 200201

Abfallart: kompostierbare Abfälle

Menge: 300 t/Jahr

Codice di rifiuto: 200201

Tipologia di rifiuto: rifiuti biodegradabili

Quantità: 300 t/anno

Bis zum **31.07.2031**

fino al **31.07.2031**

mit Ermächtigungsnummer: **6230**

con numero d'autorizzazione: **6230**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoportate prescrizioni:

1. Der Standort der Anlage ist: Prad am Stilfserjoch - Kiefernheinweg Nr. 40/A, Gp. 1902/253 der K.G. Prad am Stilfserjoch.
2. Die standortgebundenen und die beweglichen Behälter müssen entsprechend den Planunterlagen zum Ansuchen vom 23.06.2026 aufgestellt werden.
3. Die Annahme von Hausmüll ist verboten.
4. Es muss die Anwesenheit von qualifiziertem und geschultem Personal zur Bewirtschaftung der verschiedenen annehmbaren Abfälle gewährleistet sein.
5. Der Recyclinghofleiter muss die Überwachung und Kontrolle der angelieferten Abfälle am Recyclinghof durchführen.
6. Die am Recyclinghof angelieferten Abfälle müssen nach erfolgter Sichtkontrolle durch den Betreiber über die verschiedenen Lagerbereiche gleichartiger Abfälle untergebracht werden.
7. Am Recyclinghof dürfen keine Abbautätigkeiten an sperrigen Abfällen und elektrischen und elektronischen Abfälle vorgenommen werden. Im Besonderen dürfen die elektrischen und elektronischen Abfälle keine Schäden erleiden, welche das Freiwerden von verschmutzenden oder gefährlichen Substanzen für die Umwelt verursachen oder die nachträglichen Verwertungsverfahren beeinträchtigen könnten.
8. Die Zwischenlagerung der Abfälle hat in einer Weise zu erfolgen, dass sie nicht in
1. La sede dell'impianto è: Prato allo Stelvio - Pineta n. 40/A, p.f. 1902/253 del c.c. Prato allo Stelvio.
2. I recipienti fissi e mobili devono essere dislocati come indicato nella planimetria allegata alla domanda d.d. 23.06.2026.
3. È vietata l'accettazione di rifiuti solidi urbani.
4. Deve essere garantita la presenza di personale qualificato ed addestrato nel gestire le diverse tipologie di rifiuti conferibili.
5. Il gestore del centro di riciclaggio deve sorvegliare e controllare i rifiuti conferiti al centro di riciclaggio.
6. I rifiuti conferiti al centro di riciclaggio, a seguito dell'esame visivo effettuato dall'addetto, devono essere collocati in aree distinte del centro per flussi omogenei.
7. All'interno del centro di riciclaggio non possono essere effettuate operazioni di disassemblaggio di rifiuti ingombranti e di apparecchiature elettriche ed elettroniche. In particolare, le apparecchiature non devono subire danneggiamenti che possano causare il rilascio di sostanze inquinanti o pericolose per l'ambiente o compromettere le successive operazioni di recupero.
8. Le operazioni relative allo stoccaggio provvisorio di rifiuti dovranno avvenire con

die Umwelt gelangen und dass keine Gefahr für die Beschäftigten und die Bevölkerung sowie für die Umwelt entsteht. Weiters muss Punkt 4.1. des Beschlusses des interministeriellen Komitees vom 27. Juli 1984 eingehalten werden.

modalità tali da evitare spandimenti e pericoli per l'incolumità degli addetti e della popolazione nonché per l'ambiente, e comunque dev'essere rispettato il punto 4.1. della deliberazione 27 luglio 1984 del Comitato Interministeriale.

9. Der Lagerplatz muss mit Schildern oder Aufschriften versehen werden, die auf die Art und Gefährlichkeit der Abfallstoffe hinweisen.
9. Allo scopo di rendere nota, durante lo stoccaggio provvisorio, la materia e la pericolosità dei rifiuti devono essere posti presso l'area di stoccaggio dei contrassegni ben visibili.
10. Die endgültige Lagerung, die Behandlung und die Verwertung der vorübergehend gelagerten Abfälle hat in ermächtigten Deponien bzw. Anlagen zu erfolgen. Bevor die Abfälle zur Entsorgung oder zur Verwertung an Dritte abgegeben werden, muss der Verantwortliche feststellen, ob die Empfänger die Ermächtigungen laut geltender Bestimmungen besitzen.
10. La fase di stoccaggio definitivo, del trattamento e del recupero dei rifiuti stoccati provvisoriamente dovrà avvenire in discariche o impianti autorizzati. Prima che i rifiuti vengano consegnati a terzi per lo smaltimento o il recupero, il responsabile deve accertare che i ricevitori siano muniti delle autorizzazioni secondo le normative vigenti.
11. Gemäß Artikel 190 des gesetzvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangsregister nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.
11. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).
12. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.
12. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.
13. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf der Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.
13. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung des Amtes für Abfallwirtschaft kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 3 des Landesgesetzes vom 5.4.2007, Nr. 2, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Genehmigung Nr. 5493 vom 03.02.2022.

Giulio Angelucci
Amtdirektor / Direttore d'ufficio

Avverso l'autorizzazione dell'Ufficio Gestione rifiuti è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 3 della legge provinciale 5.4.2007, n. 2, e successive modifiche.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5493 del 03.02.2022.

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 10.07.2026

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 10.07.2026 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 10.07.2026